



Health Certificate No. _____
(Valid only if USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

ADDENDUM / ADENDA
US HEALTH CERTIFICATE TO EXPORT HATCHING EGGS AND /
OR DAY-OLD BIRDS TO ARGENTINA
CERTIFICADO ZOOSANITARIO DE ESTADOS UNIDOS PARA EXPORTAR HUEVOS
FERTILES Y / O AVES DE UN DIA A LA ARGENTINA

Date of USDA Endorsement _____

Fecha de Endoso

Valid for Ten Days from Date of Endorsement until _____

Válido por diez días

I. ORIGIN

PROCEDENCIA

Name of Exporter or Owner:

Nombre del Exportador o Propietario

Address of Exporter or Owner:

Dirección del Exportador o Propietario

Name of Source Company:

Nombre del Establecimiento de Origen

Address of Source Company:

Dirección del Establecimiento de Origen

Port of Embarkation:

Lugar de Embarque

Mode of Transportation:

Medio de Transporte

Identification Number (NPIP #):

Número de Identificación NPIP

II. DESTINATION

DESTINO

Country of Destination:

País de Destino



Health Certificate No. _____
(Valid only if USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

Country Transited (if any):
País Transitado

Name of Importer:
Nombre del Importador

Address of Importer:
Dirección del Importador

Name of Company at Destination:
Nombre del Establecimiento de Destino

Port of Entry:
Lugar del Ingreso al País

III. IDENTIFICATION *IDENTIFICACION*

A. Day-old Chicks _____ Hatching Eggs _____
Aves de un Día Huevos Fértiles

B. Species:
Especie

C. Brand / Breed:
Marca Comercial / Raza

D. Generation: (check one)
Generación

Grandparents (*Abuelos*) _____

Parents (*Padres*) _____

Commercial (*Comercial*) _____

E. Lineage: (check one)
Linaje

Meat Type (*Tipo Carne*) _____

Layers (*Postura*) _____

Quantity
Cantidad



Health Certificate No. _____
(Valid only if USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

Male Line Male:
Macho Línea Macho

Male Line Female:
Macho Línea Hembra

Female Line Male
Hembra Línea Macho

Female Line Female:
Hembra Línea Hembra

Commercial (Meat Type):
Comercial Consumo Tipo carne

Commercial (Egg Layers):
Comercial Postura

Total:

IV. OBSERVATIONS ***OBSERVACIONES***

V. HEALTH INFORMATION ***INFORMACIONES SANITARIAS***

The Veterinary official hereby certifies:
El Medico Veterinario Oficial abajo firmante certifica lo siguiente:

1. The one-day-old birds _____ or the hatching eggs _____ originate from reproduction units _____ or hatcheries _____ and are periodically inspected by the USDA accredited veterinarians. They have not exhibited clinical signs of Newcastle disease, infectious bursal disease, infectious bronchitis, infectious laryngotracheitis, avian encephalomyelitis, fowl cholera, and other reportable transmissible diseases within the last six (6) months.

Las aves de un día _____, ó los huevos fértiles _____, proceden de núcleos de reproducción _____, o plantas de incubación _____, habilitadas: regularmente inspeccionadas por el Servicio de Salud Animal Oficial, no han presentado manifestaciones clínicas en los últimos seis (6) meses de enfermedad de Newcastle, enfermedad de gumboro, bronquitis infecciosa aviar,



Health Certificate No. _____
(Valid only if USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

laringotraqueítis infecciosa aviar, encefalomiелitis aviar, cólera aviar y otras enfermedades transmisibles de notificación obligatoria.

2. During the continuing epidemiological surveillance, there has not been any evidence of inclusion body hepatitis, infectious chicken anemia, *Salmonella enteritidis*, *Salmonella typhimurium*, or pneumovirus-induced swollen head syndrome.

Durante la vigilancia epidemiológica permanente no se ha constatado la presencia de hepatitis a cuerpo de inclusión, anemia infecciosa aviar, Salmonella enteritidis, Salmonella typhimurium y síndrome de cabeza hinchada por neumovirus.

3. The product originates solely from flocks free of:

El producto procede exclusivamente de núcleos libres de:

a. Pullorum disease and fowl typhoid

Salmonella pullorum / Salmonella gallinarum

Pullorosis y tífosis aviar

Salmonella pullorum / Salmonella gallinarum

b. Avian mycoplasmosis

Mycoplasma gallisepticum and *M. synoviae* in chickens

Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae, and M. meleagridis in turkeys

Micoplasmósis aviar

Mycoplasma gallisepticum y M. synoviae en gallinas

Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae y M. meleagridis en pavos

4. The birds are vaccinated against Marek's disease.

Las aves son vacunadas contra la enfermedad de Marek.

Date ____/____/____
Fecha

Type of vaccine _____
Tipo de vacuna

Laboratory _____
Laboratorio

Serial # _____
Serie

5. They are inspected by a veterinarian on the date of shipment, and show no clinical signs of disease.

Las aves son sometidas a inspección veterinaria en la fecha de embarque y no presentan síntomas clínicos de enfermedad.

6. They are boxed in new and clean containers/boxes.

El producto es embalado en cajas y separadores nuevos y limpios.

7. The country of origin is free of highly pathogenic avian influenza (fowl plague), and the zone/region is free of Newcastle disease, as defined in the current edition of the terrestrial animal health code.



Health Certificate No. _____
(Valid only if USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

El país esta libre de influenza aviar (peste aviar) altamente patógena y la zona está libre de la enfermedad de Newcastle, como está definida en el código sanitario para animales terrestres (edición actual).

8. The birds proceed from reproductive units or hatcheries under the supervision of an accredited veterinarian, located in the center of an area in which within a 30 km radius no cases of West Nile virus (WNV) have been reported in any of the susceptible species during the 30 days prior to export.

Las aves de un día a exportarse proceden de establecimientos bajo control oficial, situados en el centro de un área en la que, en un radio mínimo de 30 kilómetros a la redonda, no se han reportado casos de WNV (en cualquiera de las especies susceptibles) durante los 30 días previos a la exportación.

9. A) The product originates from hatcheries and/or production centers free of Newcastle disease, as defined in the current edition of the terrestrial animal health code.

El producto procede de plantas de incubación y/o núcleos de reproducción libres de la enfermedad de Newcastle, como está definida en el código sanitario para animales terrestres (edición actual).

9. B) The establishments free of Newcastle disease mentioned in point 9A) are not located in zones infected by the Newcastle disease.

Los establecimientos libres de la enfermedad de Newcastle contemplados en el punto 9A), no están ubicados en una zona infectada de enfermedad de Newcastle.

9. C) The day-old birds were not vaccinated against the Newcastle disease.

Las aves de un día de edad no fueron vacunadas contra la enfermedad de Newcastle.

10. The genetic poultry stock for export to Argentina is produced under the provision of USDA APHIS's National Poultry Improvement Plan (NPIP). Avian influenza "Clean" status requires negative test results against all strains of avian influenza using the agar gel immunodiffusion (AGID) test every 90 days.

El material genético reproductor avícola para exportación a Argentina fue producido bajo los criterios del Programa Nacional de Mejoramiento Avícola. La clasificación de libre requiere pruebas contra todas las cepas de influenza aviar utilizando la prueba de gel de agar (AGID) cada 90 días.

11. I have verified that there is an official certificate with negative testing results (against all avian influenza virus types) for each originating flock contributing to the export conducted within 30 days prior to shipment.

Se certifica que hay certificación oficial con resultados negativos de influenza aviar (a todas las cepas) en cada plantel de origen de los animales que componen la partida a exportar, realizada dentro de los 30 días previos al embarque.



Health Certificate No. _____
(Valid only if USDA Veterinary
Seal Appears Over the Certificate No.)

Date / *Fecha*

Place / *Lugar*

Name, License number, and Signature of Accredited Veterinarian
Nombre, y firma del veterinario acreditado

Name and Signature of Federal Veterinary Official
Nombre y firma del veterinario oficial

Date
Fecha

USDA Seal
Sello Oficial